

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chDoubs)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : -

chDoubs044

Édition critique

1253, novembre – 1254, 11 avril (n. st.)^{la1}.

Type de document: Charte: promesse.

Objet: Promesse faite à Hugues, comte palatin de Bourgogne, et à Alis, sa femme, par Jean, seigneur de La Roche, de les recevoir dans son château de La Roche et de les y aider contre tous, sauf contre ses seigneurs.

Auteur: Jean, seigneur de La Roche.

Sceau: Jean, seigneur de La Roche.

Bénéficiaire: Hugues, comte palatin de Bourgogne, et Alis, sa femme.

Support: Parchemin scellé sur double queue du sceau rond de cire blonde de Jean, seigneur de La Roche (J. Gauthier, 1908, Cartulaire des comtes de Bourgogne, p. 45, n° 3).

Lieu de conservation: AD Doubs, B 486 (La Roche-sur-l'Ognon).

Édition antérieure: J. Gauthier, 1908, Cartulaire des comtes de Bourgogne, n° XLIV, p. 45; M. Lefèvre, 1975, Les plus anciennes chartes en langue française conservées dans le département du Doubs, n° 47.

Verso: Recept du chastel de La Roche (XIV^e s.).

Transcription de la charte

1 Je, Jehans, sires de la Roche, **2** fai savoir à toz cex qui verront cestes presentes lettres **3** que je hai covent à mon segnour Hugom, conte palatin de Bourgoigne, *et* à ma da³me Alys, contesse palatine, **4** que je les doi receter *et* receterai en la Roche, mon ⁴chastel, en_contre totes genz, fors que encontre cex des quex je tien la ⁵devandite Roche, mon chastel. **5** En tesmoignage de ce, je lour hai ballies ⁶cex presentes lettres saellees de mon seal. **6** Ce fu fait l'an de l'Encarnacion No⁷stre Segnour qui corroit *per* mil *et* .CC. *et* cinquante *et* trois.

Notes de fiche

^[a] Cet acte ne peut être antérieur à novembre 1253, date à laquelle Jean, seigneur de La Roche, a prêté hommage-lige à Hugues et à Alis (acte n° 40).